



01.07.2023 - Kayl & Rumelange
Déieren an der Nuecht
Les animaux nocturnes
 22h00 Départ auto-pédestre «bei der Léiffrächen», Kayl

02.07.2023 - Koerich
Päiperleken zesumme kenneléieren & entdecken
Découvrir et connaître ensemble les papillons
 14h30 Entrée chemin rural - 30 rue du Moulin, Koerich

05.07.2023 - Erpeldange
Aarteschutz am Duerf
Protéger les animaux au village
 18h00 Mairie d'Erpeldange
 21, porte des Ardennes, Erpeldange-sur-Sûre

06.07.2023 - Redange/Attert
Seltene und typische Ackerwildkräuter – Einst auf allen Feldern, heute zunehmend seltener
Les herbes sauvages des champs rares et typiques - jadis partout dans les champs, aujourd'hui en voie de disparition
 18h00 Parking, croisement piste cyclable 17 et C.R. 301, à l'est de Nagem

12.07.2023 - Feulen
Iwwert d'Geseemsproduktioun vu Wëllplanzen – Visitt vun engem «Wëllplanzesom Lëtzebuerg»-Feld!



La production de semence de plantes sauvages - Visite d'un champ «Wëllplanzesom Lëtzebuerg»
 18h00 6, rue Eugène Reiser, Niederfeulen

17.08.2023 - Kopstal
De Bongert als Liewensraum entdecken
Découvrez le verger et les différentes espèces qu'il abrite
 17h30 La Ferme du Klingelbour, rue de Steinsel, Bridel

13.09.2023 - Dippach
Mam Schéifer ennerwee
En route avec le berger
 17h30 Bouferterhaff
 route de Luxembourg, Bertrange

17.09.2023 - Helperknapp
Landwirtschaft a Landschaft: Visitt um Bauerenhaff «Zimmer» mat Trëppeltour
Agriculture et paysage : Visite de la ferme «Zimmer» lors d'une promenade
 14h30 19, rue de Brouch, Tuntange



20.09.2023 - Dudelange
NaturPakt Exkursioun - Virstellung vum Projet
Excursion Pacte nature - présentation du projet
 18h30 Am neie Wal, chemin "um Tunnel",
 Parking derrière le pont - chemin de fer, Dudelange

23.09.2023 - Habscht
Wëllkraiderwanderung
Excursion aux herbes sauvages
 14h00 Parking Centre polyvalent, Habscht

27.09.2023 - Differdange
NaturPakt Exkursioun - Virstellung vum Projet
Excursion Pacte nature - présentation du projet
 18h30 Hotel de Ville Differdange
 40, avenue Charlotte, Differdange

30.09.2023 - Beckerich
Op Entdeckungstour duerch d'Biekerecher Natur
Sentier découverte à travers la nature de Beckerich
 09h00 Moulin de Beckerich
 103, Huewelerstrooss, Beckerich

07.10.2023 - Steinfort
Wéi leeën ech eng Blummewiss un ?
Comment créer une prairie fleurie ?
 10h00 Maison Relais - 7, rue de Hagen, Steinfort

07.10.2023 - Saeul
D'Natur mat Kanneren erliewen
Vivre la nature à travers des yeux d'enfants
 09h00 N8 Saeul direction Kreizerbruch
 Parking Cimetière forestier



14.10.2023 - Garnich
Gesond Ernierung bei de Kanner - vum Bongert op den Teller
Alimentation saine chez les enfants - du verger à l'assiette
 14h30 Haff Kraus-Hoffelt
 30, rue de la montée, Garnich

15.10.2023 - Grosbous
Champignonsexkursioun
Excursion aux champignons
 14h00 Parking - Grillplaz Grosbous direction Leierhaff

28.10.2023 - Käerjeng
Uebstbamschnëttcours
Cours de taille d'arbres fruitiers
 09h45 54C, avenue de Luxembourg, Bascharage

25.11.2023 - Walferdange
Uebstbamschnëttcours
Cours de taille d'arbres fruitiers
 09h45 Centre Culturel Prince Henri
 3, route de Diekirch, Walferdange



Nature for People People for Nature

Aktivitéiteprogramm Programme des activités

2023





15.04.2023 - Pétange
Wéi leeën ech eng Blummewiss un?
Comment créer une prairie fleurie?
 09h15 Parking: 408, route de Longwy, Rodange

27.04.2023 - Prézerdaul
Amphibien um Prézierbiert!
Les amphibiens au Prézierbiert!
 18h30 Chapelle St. Rochus, Reimberg

27.04.2023 - Roeser
Wéi kënnen mir Wisepiipert & Co. nees eng Chance an den Uelzechtwise ginn?
Quelles sont les moyens pour rétablir les populations des oiseaux nicheurs du sol dans la vallée de l'Alzette?
 18h30 Parking rue des ponts, Peppange

29.04.2023 - Strassen
City Nature Challenge
City Nature Challenge
 13h30 rue des Carrières, Strassen



01.05.2023 - Bissen
Ausflug an d'Natur & Kultur
Excursion nature et culture
 09h00 Parking «Steenäcker», Bissen

06.05.2023 - Ell
Vullestëmmen - Wat séngt dann do?
Les chants d'oiseaux - Qui chante ici?
 07h30 Centre Camille Ney, Ell

11.05.2023 - Schifflange
Op Entdeckungsrees vun den Amphibien an de Weieren «Heedinger Strachen»
À la découverte des batraciens des mares «Heedinger Strachen»
 18h30 Entrée Heedingerstrachen - Direction Foetz, à côté du „Kraidergaart“

13.05.2023 - Lintgen
Bongerten, Bëscher, Baachen an hir Bewunner
Les habitants des vergers, forêts et cours d'eaux
 09h00 Parking, rue de l'église, Lintgen

20.05.2023 - Mondercrange
Vullestëmmen - Wat séngt dann do?
Les chants d'oiseaux - Qui chante ici?
 07h30 Parking, rue du Cimetière, Mondercrange

20.05.2023 - Colmar-Berg
D'Natur rondrëm de Lellerhaff an d'Schwarzbaach entdecken
Découvrir la nature autour de la ferme Lellerhaff et du ruisseau Schwarzbaach
 09h00 Centre Culturel, Colmar-Berg

20.05.2023 - Steinsel
Wëllkraiderwanderung
Excursion aux herbes sauvages
 14h00 Waasser Reservoir, montée haute, Steinsel

24.05.2023 - Sanem
D'Natur am Fréijoer mam SICONA
La nature au printemps avec SICONA
 18h30 Ëmwelt- a Bildungszentrum Matgesfeld 2, Matgeswee, Belvaux

07.06.2023 - Schieren
Wat wiest a kraucht laanscht eis Weeër? Weeränner als Liewensraum fir wëll Planzen an Déieren
Qu'est-ce qui pousse et rampe le long de nos sentiers? Les bordures des sentiers, un habitat pour les plantes et animaux sauvages
 17h30 rue Lehberg, Schieren

08.06.2023 - Mamer
Ee Spadséiergang duerch d'aarteräicht Gréngland zu Mamer – Wiseschutz zu Lëtzebuerg
Randonnée à travers les prairies riches en espèces - la protection des prairies au Luxembourg
 18h00 Parking Entrée «Engelsratter Bësch», route de Koerich, Capellen

10.06.2023 - Mertzig
Workshop: Hausapdikt aus der Natur
Atelier: la pharmacie aux herbes sauvages
 14h00 Internat, 8 rue Principal, Mertzig

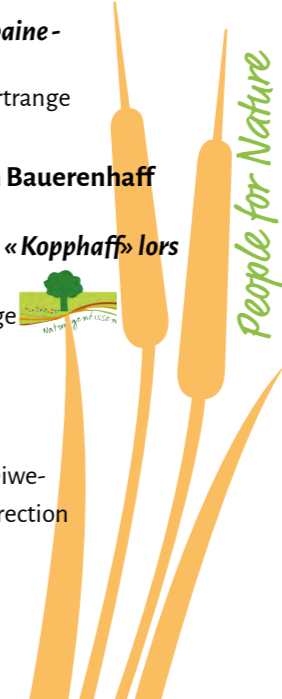


14.06.2023 - Kehlen
Aarteschutz am Duerf
Protéger les animaux dans les villages
 18h30 SICONA Biodiversitéitszentrum, 12, rue de Capellen, Olm

15.06.2023 - Bertrange
Spontanflora a Vegetatioun vun den Dierfer- Wat wiest wëll an eisen Dierfer?
Flore spontanée et végétation en zone urbaine - Les plantes sauvages dans nos villages
 18:00 Parking ARCA - Ecole primaire, Bertrange

18.06.2023 - Reckange / Mess
Landwirtschaft a Landschaft: Visitt um Bauerenhaff «Koppaff» mat Trëppeltour
Agriculture et paysage : Visite de la ferme «Koppaff» lors d'une promenade
 14h30 3a, rue des trois cantons, Wickrange

30.06.2023 - Bettembourg & Leudelange
Déieren an der Nuecht
Les animaux nocturnes
 22h00 Parking écologique, croisement Léiwe-ställchen - CR 186 Bettembourg direction Kockelscheuer, Bettembourg



Nature for People – People for Nature ass eng Campagne vum SICONA a senge Membersgemengen.
 D'Aktivitéiten si gratis
 Obligatoresch Umeldung a weider Informatiounen:
 26 30 36 25
 administration@sicona.lu
 Sprooch vun den Aktivitéiten: Lëtzebuergesch

Nature for People – People for Nature est une campagne de SICONA et de ses communes membres.
 Les activités sont gratuites
 Inscription obligatoire et informations supplémentaires:
 26 30 36 25
 administration@sicona.lu
 Les activités se tiennent en Luxembourgais

SICONA
 Naturschutzsyndikat
 12, rue de Capellen
 L-8393 Olm
 Tel: 26 30 36 25
 administration@sicona.lu
 www.sicona.lu



Mat der Ënnerstëtzung vum
 Avec le soutien du



LE GOUVERNEMENT
 DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
 Ministère de l'Environnement, du Climat
 et du Développement durable

